

TERMENI SI CONDITII TÜV SÜD – pentru contractele de prestări servicii

Generalitati

- 1.1 Asa cum sunt descrise in articolele contractului, TÜV SÜD Romania executa servicii tehnice in forma auditarii si certificarii sistemelor de management, a expertizelor, testelor si inspectiilor, determinari in laboratoare de masurari si incercari, consultanta / inginerie conceptuala, servicii de scolarizare specializata, dezvoltarea servicii si produse care se refera la noile tehnologii.
- 1.2 In relatiile de afaceri, Clientul va accepta "Termeni si Conditii TÜV SÜD" si planificarea platilor la data lansarii in executie a serviciilor contractate. Alte tipuri, termene si conditii de afaceri nu se vor constitui in forma de principiu, in afara cazului in care aceste alte termene si conditii au fost expres agreeate in scris.
- 1.3 Contracte anterioare, promisiuni si alte declaratii ale personalului TÜV SÜD Romania sau a expertilor autorizati angajati de catre TÜV SÜD Romania vor fi considerate numai la nivel initial, daca si numai daca acestea sunt in final confirmate de catre TÜV SÜD Romania in scris.

2 Performanta Contractuala

- 2.1 In afara cazului in care nu a fost altfel convenit, serviciile contractuale vor fi prestate in conformitate cu legislatia aplicabila la data intrarii in vigoare a contractului. TÜV SÜD are dreptul de a se exprima in mod rezonabil in determinarea metodei sau tipului de investigatie ori de evaluare, cu conditia de a nu exprima termeni care in acordul scris s-ar afla in conflict ori actiuni specifice, ce fac obiectul legislatiei in vigoare.
TÜV SÜD Romania va executa serviciile contractuale si/sau pregăti rapoarte de expertiza in concordanta cu criteriul "cea mai buna performanta" si daca nu este altfel agreeat in scris, in maniera proprie a TÜV SÜD Romania. In afara cazului expres agreeat in scris pentru situatii speciale, nu se va asuma responsabilitatea in privita corectitudinii programelor si regulamentelor de protectie a muncii in ce priveste testele si inspectiile.
- 2.2 TÜV SÜD are dreptul de a utiliza sub-contractori in vederea prestării serviciilor comandate.
- 2.3 Scopul activitatilor contractuale ce vor fi executate de catre TÜV SÜD Romania va fi definit in scris. Daca devine necesara, orice modificare a scopului in contextul si in timpul derularii Contractului, aceste modificari trebuie agreeate in avans si in scris. In aceste cazuri, Clientul se poate retrage din contract, daca nu este de asteptat sa ramana parte Contractuala in lumina modificarilor or extensiei modificarilor survenite. In oricare situatie si in conformitate cu cerintele legale si de reglementare, Clientul va face plata compensatorie agreeata, iar in cazul cand nu a fost stabilita o suma, se va face o remunerare amiabila in baza evaluarii serviciilor prestate.

3 Termene limita, greseli grave, imposibilitatea executarii serviciului

- 3.1 Termenele limita oferite pentru executarea serviciilor de catre TÜV SÜD Romania vor fi considerate ferme si definitive atunci cand sunt agreeate in scris.
- 3.2 Daca TÜV SÜD Romania, din vina sa, depaseste un termen limita oferit pentru executarea contractului, Clientul are dreptul de a cere compensatii pentru orice astfel de intarziere. In afara de cazurile specific agreeate in scris, aceste compensatii vor fi atribuite in limitele valorii a 1% pentru fiecare saptamana de intarziere pana la nivelul a 25% din valoarea contractului. Orice alte pretentii pentru despagubiri, vor fi guvernate de regulile desemnate in Sectiunea 5.
- 3.3 Daca un Client al TÜV SÜD Romania, in cazul intarzierilor, permite o perioada aditionala in care se pot executa aceste servicii, si daca TÜV SÜD Romania nu respecta acest nou termen sau declara ca executarea serviciului nu mai este posibila, Clientul are dreptul de a se retrage din Contract si sa ceara despagubiri daca vina este atribuita lui TÜV SÜD Romania. Incetarea contractului nu va aduce nici o atingere executarii obligatiilor deja scadente la acea data.

4 Garantii

- 4.1 Garantiile TÜV SÜD Romania acopera numai serviciile contractuale care au fost agreeate explicit in scris si la care se refera Sectiunea 2.1. Garantiile care se refera la bunele conditii sau buna functionare a totalitatii ansamblurilor functionale, in care inspectiile si testele au fost numai parțiale (sau ale componentelor), trebuie deci excluse. In particular, TÜV SÜD Romania nu isi va asuma responsabilitatea pentru proiectarea, materialele utilizate sau executia acestora decat daca acestea au fost incluse explicit, pe parti, in Contractul de executie a serviciilor. Si in acest caz, garantia constructorului sau producatorului si responsabilitatea legala a acestuia, nu vor fi in oricare situatie, nici limitate nici asumate de TÜV SÜD Romania.
- 4.2 Orice garantie data de TÜV SÜD Romania va fi initial restrictionata de activitati suplimentare pentru a fi completate intr-o perioada de timp rezonabila. In cazul cand activitatile suplimentare nu au loc, spre exemplu ar fi imposibile sau neacceptabile pentru Client sau nejustificat refuzate / intarziate de catre TÜV SÜD Romania, Clientul va fi indreptatit, la discretia sa, fie la reducerea pretului, fie la rezilierea Contractului.
- 4.3 In cazul in care serviciile contractuale intra sub incidenta protectiei consumatorului, in intelesul OG21 /1992 republicata, oricare cerere de activitati suplimentare din partea clientului, reducerea de pret sau rezilierea a Contractului, care nu au subiectul limitarii perioadelor alocate in conformitate cu cerintele legale si de reglementare, vor fi limitate in timp, pe durata unui an de la inceperea perioadei de prescriptie legala, cu exceptia cazului in care TÜV SÜD a ascuns cu rea intentie defectul.
- 4.4 Orice cerere de replatare a unor cheltuieli care are o acoperire legala, nu va fi afectata de aceasta clauza.

5 Daune

- 5.1 TÜV SÜD Romania va plati daune – cu sau fara baze legale – daca TÜV SÜD Romania a cauzat orice pierdere ca rezultat a unui act intentionat sau a unei neglijente grave ori daca TÜV SÜD Romania a neglijat in mod evident o clauza contractuala substantiala sau materiala. In cazul in care TÜV SÜD Romania este vinovata de incalcarea unei Clauze contractuale substantiale, TÜV SÜD Romania va fi raspunzatoare pentru plata despagubirilor specifice si atribuibile numai aceluia Contract, la momentul intrarii in Contract.
- 5.2 In cazul in care TÜV SÜD Romania este raspunzatoare pentru daune cauzate ca urmare a incalcarii, printr-un act de neglijenta, a unei obligatii contractuale substantiale, raspunderea sa va fi limitata, in fiecare caz in parte la:
1.000.000 EUR pentru daune materiale,
500.000 EUR pentru pierderile economice.
- 5.3 In cazul reclamatilor pentru daune care intra sub incidenta legislatiei internationale cu referire la Energia Atomica (Atomic Energy Act) si legislatia in vigoare aplicabila Energiei Nucleare in vigoare la data intrarii in Contract, care reies din manevrarea, manipularea si in particular transportul substantelor radioactive, sub o licenta eliberata in favoarea lui TÜV SÜD Romania pentru a executa aceste activitati in afara perimetrului unei intreprinderi nuclear-electrice, TÜV SÜD Romania va fi responsabil numai pentru suma asigurata in mod oficial pentru fiecare caz in parte. Orice alta despagubire in sarcina TÜV SÜD Romania va fi guvernata de Sectiunea 5.1 de mai sus.
- 5.4 "Clauze Contractuale Substantiale" sunt acele clauze care protejeaza interesele legale ale clientului, care sunt importante sau substantiale intr-un Contract, care contract, bazat pe continutul si scopul sau este cesionat Clientului. In plus, aceste obligatii contractuale, sunt substantiale pentru ca ele constituie premisele unei performante complete a unui Contract si carora Clientul le da girul si increderea sa.
- 5.5 Daunele continute in Sectiunea 5.1-5.4 nu se aplica pentru pierderea vietii persoanei sau sanatatii; nu se aplica de asemenea pentru reclamarea unor elemente aflate in garantie sau pentru cele aflate sub incidenta legilor si reglementarilor privind Protectia Consumatorului.
- 5.6 Orice persoana care doreste a face reclamatii in relatie cu acest contract, trebuie fara intarziere sa informeze TÜV SÜD Romania in scris despre orice posibila dauna pentru care TÜV SÜD Romania ar putea plati despagubiri.
- 5.7 Daca despagubirile plătibile de TÜV SÜD Romania sunt in excludere sau limitate, acestea se pot extinde la orice alte persoane sau entitati statutare, experti, variati angajati, agenti de reprezentare sau orice alt personal auxiliar al TÜV SÜD Romania.
- 5.8 In afara de vanzarea sau cumpararea de servicii si produse precum si contracte care intra sub incidenta legislatiei in vigoare cu privire la perioadele de timp alocate transferului de risc si garantiilor Contractuale, orice reclamatii pentru plata daunelor care nu sunt subiectul unor perioade limita, vor avea finalitate in timp pe perioada de un an urmator transferului de risc.
- 5.9 In afara continutului de mai sus din Sectiunile 5.1-5.8, Clientul este obligat sa obtina o asigurare standard pentru daune directe si indirecte.

6 Termene de plata, preturi si penalitati

- 6.1 In afara de cazul cand s-a agreeat explicit un pret fix sau alta baza de calculatie, serviciile vor fi facturate in conformitate cu planul tarifar valabil la momentul prestării serviciilor.
- 6.2 Se pot efectua plati in avans si emite facturi de avans sau parțiale. Facturile parțiale nu sunt desemnate a fi o cerinta explicita si nu au un sens sistematic. Primirea unei facturi nu inseamna ca serviciul a fost facturat in totalitate de catre TÜV SÜD Romania.
- 6.3 In afara de cazul cand s-a agreeat altfel, platile facturate in concordanta cu Sectiunea 6.2 si/sau prin factura finala, vor fi plătibile in termen de maxim 7 zile calendaristice de catre Client, iar in cazul neplatii TÜV SÜD Romania va fi indreptatit sa solicite penalitati in valoare egala cu 0.5% pentru fiecare zi de intarziere. Daca s-a agreeat explicit in scris o alta perioada de plata, Clientul va fi notificat in cazul intarzierii la plata la expirarea acelei perioade, conform art. 1522 din Codul Civil, fara ca aceasta notificare sa modifice calculul perioadei de intarziere. Indiferent de transmiterea notificarii, punerea in intarziere opereaza de drept.
- 6.4 Platile vor face subiectul Taxei pe Valoarea Adaugata, reglementata legal la momentul intrarii in Contract. TVA nu face parte din schema de preturi contractuale si va fi specificata separat de asemenea in factura.
- 6.5 Orice obiectie la facturare trebuie facuta in scris la TÜV SÜD Romania intr-o perioada de maxim 14 zile ulterioare primirii facturii, cu motivele specificate.

7 Secretul profesional, Copyright, Protectia datelor

- 7.1 TÜV SÜD Romania va avea dreptul sa copieze si sa arhiveze orice document trimis spre evaluare sau folosinta care este important pentru satisfacerea cerintelor contractuale.
- 7.2 In ce priveste opiniile expertilor, expertizele, rezultatele testelor, calculatiile si altele asemenea, care sunt protejate de copyright, necesare in scopul satisfacerii cerintelor contractuale, TÜV SÜD Romania va emite Clientului un drept ne-transferabil de folosinta, daca acesta este necesar pentru derularea Contractului. Acest transfer de copyright explicit nu include transferul niciunui alt drept. Clientul, in particular, nu va schimba (procesa) sau folosi opiniile experte, calculatiile si altele asemenea in afara afacerii. In ce

priveste scopul Contractului, Rapoartele de Expertiza si rezultatul muncii pot fi dezvaluite autoritatilor sau institutiilor publice. Publicarea rapoartelor de expertiza, in particular pe mediile de transfer (Internet) sau orice alte forme de divulgare la terti, sunt pe de alta parte, subiect pentru aprobarea expresa si in scris a TÜV SÜD Romania.

- 7.3 TÜV SÜD Romania, angajatii sai, inginerii si expertii chemati de catre TÜV SÜD Romania, fara autorizare expresa, nu vor divulga, folosi sau reproduce orice afacere, idee sau circumstanta cu care vin in contact sau o vad, o inspecteaza ori auditeaza in timpul activitatilor lor.
- 7.4 TÜV SÜD Romania va stoca, procesa si folosi date personale ale clientului necesare pentru prestarea serviciilor si pentru scopul sau propriu, in conformitate cu legislatia in vigoare. In acest sens, TÜV SÜD Romania va folosi de asemenea sisteme automate de procesare a datelor in conformitate cu art. 5 din legea 677/2001. TÜV SÜD Romania si-a luat masuri tehnice si organizatorice pentru a asigura securitatea datelor sale si a datelor procesate de TÜV SÜD Romania in circuitul operational. Angajatii implicati in procesarea datelor isi cunosc raspunderile legale si sunt sub incidenta regulamentelor de protectie a datelor.

8 Jurisdictie, Locul aplicarii, Legislatia aplicata

- 8.1 In concordanta cu cerintele legale si de reglementare, locul de jurisdictie a reclamatilor pentru toti partenerii contractuali, va fi localitatea de sediu a TÜV SÜD Romania.
- 8.2 Locul de aplicatie a oricarui Ordin Contractual va fi sediul TÜV SÜD Romania.
- 8.3 Relatiile Contractuale si toate celelalte relatii legal constituite prin ele sunt exclusiv definite si guvernate in concordanta cu legile Romaniei, fara relatie cu conflictele ce ar rezulta din Tratatul European de Vanzari Internationale de Bunuri (CISG), care vor fi in acest context, implicit excluse si tratate separat de legea romana.

9 Forta majora. Notificari intre parti.

- 9.1 Prin forta majora se inteleg imprejurarile care au intervenit dupa incheierea contractului ca urmare a unor evenimente extraordinare, neprevazute si inevitabile pentru una din parti.
- 9.2 Forta majora exonereaza partile contractante de neexecutare sau executare necorespunzatoare, total sau partial, a oricarei obligatii contractuale, in conformitate cu art. 1351 Cod civil.
- 9.3 Partea care invoca forta majora este obligata sa notifice celeilalte parti, in termen de 14 zile, producerea evenimentului.
- 9.4 Daca in termen de 30 de zile de la producere, evenimentul nu inceteaza, partile au dreptul sa-si notifice incetarea de plin drept a contractului, fara ca vreuna din ele sa pretinda daune interese.
- 9.5 Comunicarea oricaror informatii si/sau inscrisuri necesare derularii contractului se va realiza prin e-mail, fax sau scrisoare recomandata, la adresele inregistrate in contract.
- 9.6 Orice modificare intervenita in reprezentarea si/sau adresa unei partii contractante va deveni opozabila celeilalte numai dupa comunicarea scrisa a acesteia.